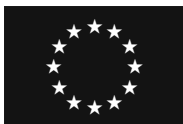


# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

*Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων*

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ  
2005/0183(COD)

4.4.2006

**\*\*\*I**

## **ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ**

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη  
(COM(2005)0447 – C6-0356/2005 –2005/0183 (COD))

Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων

Εισηγητής: Holger Kraemer

### **Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα**

- \* Διαδικασία διαβούλευσης  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων*
- \*\*I Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων*
- \*\*II Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης  
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για  
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
- \*\*\* Σύμφωνη γνώμη  
*πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός  
από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161  
και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ*
- \*\*\*I Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων*
- \*\*\*II Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης  
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για  
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
- \*\*\*III Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου*

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή)

### **Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο**

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με *έντονους πλάγιους* χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ .....	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	29



## ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη  
(COM (2005)0447 – C6-0356/2005 –2005/0183 (COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM (2005)0447)<sup>1</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 175 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0356/2005),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0000/2006),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
  2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροποποιήσεις του Κοινοβουλίου

### Τροπολογία 1 Αιτιολογική σκέψη 8

(8) Η επικρατούσα κατάσταση όσον αφορά την ποιότητα του αέρα πρέπει να διατηρείται ή και να βελτιώνεται όπου είναι ήδη καλή. Στις περιπτώσεις που παρατηρείται υπέρβαση των προτύπων για την ποιότητα του αέρα, τα κράτη μέλη επιβάλλεται να αναλαμβάνουν δράση ώστε να επιτυγχάνεται η συμμόρφωση προς τις καθορισμένες τιμές εκτός από τις περιπτώσεις υπερβάσεων που οφείλονται σε φαινόμενα χειμερινής προσάμμωσης

(8) Η επικρατούσα κατάσταση όσον αφορά την ποιότητα του αέρα πρέπει να διατηρείται ή και να βελτιώνεται όπου είναι ήδη καλή. Στις περιπτώσεις που παρατηρείται υπέρβαση των προτύπων για την ποιότητα του αέρα, τα κράτη μέλη επιβάλλεται να αναλαμβάνουν δράση ώστε να επιτυγχάνεται η συμμόρφωση προς τις καθορισμένες τιμές εκτός από τις περιπτώσεις υπερβάσεων που οφείλονται σε φαινόμενα χειμερινής προσάμμωσης

<sup>1</sup> Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην ΕΕ.

του οδικού συστήματος, που επιτρέπεται να αγνοούνται.

του οδικού συστήματος **και ρύψης αλατιού**, που επιτρέπεται να αγνοούνται.

### *Αιτιολόγηση*

*Βλέπε αιτιολόγηση της τροπολογίας του εισηγητή για το άρθρο 13 παράγραφος 3.*

### Τροπολογία 2 Αιτιολογική σκέψη 10

(10) Τα λεπτά σωματίδια (ΑΣ<sub>2,5</sub>) είναι υπεύθυνα για σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου. Επιπλέον, επιβάλλεται να σημειωθεί ότι επί του παρόντος δεν υφίσταται συγκεκριμένο όριο κάτω από το οποίο τα ΑΣ<sub>2,5</sub> δεν αποτελούν κίνδυνο. Κατά συνέπεια, ο συγκεκριμένος ατμοσφαιρικός ρύπος δεν θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο ίδιας κανονιστικής ρύθμισης με τους υπόλοιπους. Η προσέγγιση αυτή έχει ως στόχο τη γενική μείωση των συγκεντρώσεων στις μη εκτεθειμένες περιοχές αστικού χαρακτήρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι μεγάλα τμήματα του πληθυσμού θα επωφεληθούν από τη βελτίωση της ποιότητας του αέρα. Ωστόσο, για να επιτευχθεί ένας ελάχιστος βαθμός προστασίας της υγείας παντού, η ως άνω προσέγγιση πρέπει να συνδυασθεί με ένα **απόλυτο ανώτατο όριο συγκέντρωσης**.

(10) Τα λεπτά σωματίδια (ΑΣ<sub>2,5</sub>) είναι υπεύθυνα για σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου. Επιπλέον, επιβάλλεται να σημειωθεί ότι επί του παρόντος δεν υφίσταται συγκεκριμένο όριο κάτω από το οποίο τα ΑΣ<sub>2,5</sub> δεν αποτελούν κίνδυνο. Κατά συνέπεια, ο συγκεκριμένος ατμοσφαιρικός ρύπος δεν θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο ίδιας κανονιστικής ρύθμισης με τους υπόλοιπους. Η προσέγγιση αυτή έχει ως στόχο τη γενική μείωση των συγκεντρώσεων στις μη εκτεθειμένες περιοχές αστικού χαρακτήρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι μεγάλα τμήματα του πληθυσμού θα επωφεληθούν από τη βελτίωση της ποιότητας του αέρα. Ωστόσο, για να επιτευχθεί ένας ελάχιστος βαθμός προστασίας της υγείας παντού, η ως άνω προσέγγιση πρέπει να συνδυασθεί με **μία τιμή στόχο**.

### *Αιτιολόγηση*

*Βλέπε αιτιολόγηση των τροπολογιών του εισηγητή για το άρθρο 2 εδάφιο 6 και το άρθρο 7 παράγραφος 2.*

### Τροπολογία 3 Άρθρο 2 εδάφιο 6

**6. «ανώτατο όριο συγκέντρωσης»:  
επίπεδο καθοριζόμενο βάσει**

**διαγράφεται**

**επιστημονικών γνώσεων, με σκοπό να προλαμβάνονται αδικαιολόγητα υψηλοί κίνδυνοι για την υγεία του ανθρώπου, το οποίο πρέπει να επιτευχθεί εντός δεδομένης προθεσμίας χωρίς εν συνεχεία υπερβάσεις.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Η έννοια «ανώτατο όριο συγκέντρωσης» αντιστοιχεί εκ των πραγμάτων σε μία οριακή τιμή. Η Επιτροπή καθιερώνει αυτήν την έννοια για τις διατάξεις που αφορούν το νέο πρότυπο ΑΣ<sub>2,5</sub>. Ο εισηγητής προτείνει τη ρύθμιση για τα ΑΣ<sub>2,5</sub>, σε δύο φάσεις: πρώτα πρέπει να οριστεί μία τιμή στόχος και σε δεύτερη φάση, κατά την επανεξέταση της οδηγίας, μπορεί να οριστεί μία οριακή τιμή. Εξαιτίας της έλλειψης εμπειριών ως προς τη μέτρηση των ΑΣ<sub>2,5</sub>, και της αβεβαιότητας των δεδομένων, στη φάση αυτή δεν θα πρέπει να οριστεί οριακή τιμή. Στη συνέχεια, η έννοια «ανώτατο όριο συγκέντρωσης» θα αντικατασταθεί σε ολόκληρο το κείμενο από την έννοια «τιμή στόχος».*

#### Τροπολογία 4 Άρθρο 2 εδάφιο 25 α (νέο)

**25α. «εκπομπές από φυσικές πηγές»:**  
**κάθε ουσία που υπάρχει στον ατμοσφαιρικό αέρα, αλλά δεν εκπέμπεται άμεσα ή έμμεσα από τον άνθρωπο. Σε αυτές συγκαταλέγονται ιδίως και οι εκπομπές που οφείλονται σε φυσικά φαινόμενα (εκρήξεις ηφαιστείων, σεισμοί, γεωθερμική δραστηριότητα, πυρκαγιές στην ύπαιθρο, καταιγίδες ή ατμοσφαιρική επαναιώρηση ή μεταφορά φυσικών σωματιδίων από ξηρές περιοχές).**

#### *Αιτιολόγηση*

*Η οδηγία ρυθμίζει στο άρθρο 19 την αντιμετώπιση των «εκπομπών από φυσικές πηγές» και ως εκ τούτου πρέπει να οριστεί η εν λόγω έννοια.*

#### Τροπολογία 5 Άρθρο 6 παράγραφος 2

2. Σε όλες τις ζώνες και τους οικισμούς,

2. Σε όλες τις ζώνες και τους οικισμούς,

όπου στον ατμοσφαιρικό αέρα το επίπεδο των ρύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπερβαίνει το άνω όριο εκτίμησης που έχει καθορισθεί για τους εν λόγω ρύπους, εκτελούνται σταθερές μετρήσεις για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα. Οι εν λόγω σταθερές μετρήσεις **μπορεί να** συμπληρώνονται με τεχνικές μοντελοποίησης και/ή ενδεικτικές μετρήσεις ώστε να εξασφαλίζονται κατάλληλες πληροφορίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα.

όπου στον ατμοσφαιρικό αέρα το επίπεδο των ρύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπερβαίνει το άνω όριο εκτίμησης που έχει καθορισθεί για τους εν λόγω ρύπους, εκτελούνται σταθερές μετρήσεις για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα. Οι εν λόγω σταθερές μετρήσεις **(διαγραφή)** συμπληρώνονται με τεχνικές μοντελοποίησης και/ή ενδεικτικές μετρήσεις ώστε να εξασφαλίζονται κατάλληλες πληροφορίες για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα.

#### *Αιτιολόγηση*

*Οι τεχνικές μοντελοποίησης και/ή ενδεικτικές μετρήσεις πρέπει να είναι υποχρεωτικές όπως και οι σταθερές μετρήσεις. Οι τεχνικές μοντελοποίησης απέδειξαν την αξία τους στην πράξη και συμβάλλουν σημαντικά στη συγκέντρωση αξιόπιστων στοιχείων για την ποιότητα του αέρα. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τα στοιχεία που αφορούν τα ΑΣ<sub>2,5</sub>.*

#### Τροπολογία 6 Άρθρο 6 παράγραφος 3

3. Σε όλες τις ζώνες και τους οικισμούς, όπου το επίπεδο των ρύπων στον ατμοσφαιρικό αέρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι χαμηλότερο του άνω ορίου εκτίμησης που έχει ορισθεί για αυτούς, **επιτρέπεται να** χρησιμοποιείται συνδυασμός σταθερών μετρήσεων και τεχνικών μοντελοποίησης και/ή ενδεικτικές μετρήσεις για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα.

3. Σε όλες τις ζώνες και τους οικισμούς, όπου το επίπεδο των ρύπων στον ατμοσφαιρικό αέρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι χαμηλότερο του άνω ορίου εκτίμησης που έχει ορισθεί για αυτούς, **(διαγραφή)** χρησιμοποιείται συνδυασμός σταθερών μετρήσεων και τεχνικών μοντελοποίησης και/ή ενδεικτικές μετρήσεις για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα.

#### *Αιτιολόγηση*

*Οι τεχνικές μοντελοποίησης και/ή ενδεικτικές μετρήσεις πρέπει να είναι υποχρεωτικές όπως και οι σταθερές μετρήσεις. Οι τεχνικές μοντελοποίησης απέδειξαν την αξία τους στην πράξη και συμβάλλουν σημαντικά στη συγκέντρωση αξιόπιστων στοιχείων για την ποιότητα του αέρα. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τα στοιχεία που αφορούν τα ΑΣ<sub>2,5</sub>.*

#### Τροπολογία 7



## Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο α

α) οι συμπληρωματικές μέθοδοι παρέχουν επαρκείς πληροφορίες για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα ως προς τις οριακές τιμές, **το ανώτατο όριο συγκέντρωσης** ή τα όρια συναγερμού, καθώς και τις κατάλληλες πληροφορίες για την ενημέρωση του κοινού·

α) οι συμπληρωματικές μέθοδοι παρέχουν επαρκείς πληροφορίες για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα ως προς τις οριακές τιμές, **τις τιμές στόχους** ή τα όρια συναγερμού, καθώς και τις κατάλληλες πληροφορίες για την ενημέρωση του κοινού·

*(Η τροποποίηση αυτή ισχύει για όλο το νομοθετικό κείμενο· με την έγκριση της τροπολογίας θα καταστούν απαραίτητες τεχνικές προσαρμογές σε ολόκληρο το κείμενο.)*

### Αιτιολόγηση

*Ο εισηγητής προτείνει την ρύθμιση του ΑΣ<sub>2,5</sub>, σε δύο φάσεις: πρώτα πρέπει να οριστεί μία τιμή στόχος και σε δεύτερη φάση, κατά την επανεξέταση της οδηγίας, μπορεί να οριστεί μία οριακή τιμή. Εξαιτίας της έλλειψης εμπειριών ως προς τη μέτρηση των ΑΣ<sub>2,5</sub>, και της αβεβαιότητας των δεδομένων, στη φάση αυτή δεν θα πρέπει να οριστεί οριακή τιμή. Στη συνέχεια, η έννοια «ανώτατο όριο συγκέντρωσης» θα αντικατασταθεί σε ολόκληρο το κείμενο από την έννοια «τιμή στόχος».*

### Τροπολογία 8

#### Άρθρο 7 παράγραφος 2 υποπαράγραφος 3

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο, τα αποτελέσματα των μοντέλων και/ή των ενδεικτικών μετρήσεων λαμβάνονται υπόψη για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα ως προς τις οριακές τιμές ή **τα ανώτατα όρια συγκέντρωσης**.

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο, τα αποτελέσματα των μοντέλων και/ή των ενδεικτικών μετρήσεων λαμβάνονται υπόψη για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα ως προς τις οριακές τιμές ή **τις τιμές στόχους**.

*(Η τροποποίηση αυτή ισχύει για όλο το νομοθετικό κείμενο· με την έγκριση της τροπολογίας θα καταστούν απαραίτητες τεχνικές προσαρμογές σε ολόκληρο το κείμενο.)*

### Αιτιολόγηση

*Ο εισηγητής προτείνει τη ρύθμιση του ΑΣ<sub>2,5</sub>, σε δύο φάσεις: πρώτα πρέπει να οριστεί μία τιμή στόχος και σε δεύτερη φάση, κατά την επανεξέταση της οδηγίας, μπορεί να οριστεί μία οριακή τιμή. Εξαιτίας της έλλειψης εμπειριών ως προς τη μέτρηση των ΑΣ<sub>2,5</sub>, και της αβεβαιότητας των δεδομένων, στη φάση αυτή δεν θα πρέπει να οριστεί οριακή τιμή. Στη συνέχεια, η έννοια*

«ανώτατο όριο συγκέντρωσης» (η οποία στην αγγλική έκδοση αναφέρεται ως «concentration cap») θα αντικατασταθεί σε ολόκληρο το κείμενο από την έννοια «τιμή στόχος».

### Τροπολογία 9

#### Άρθρο 13 παράγραφος 3 υποπαράγραφος 1

3. Τα κράτη μέλη **δύνανται να** ορίζουν ζώνες ή οικισμούς όπου επιτρέπεται η υπέρβαση των οριακών τιμών για τα σωματίδια ΑΣ<sub>10</sub>, εφόσον οι σημειούμενες συγκεντρώσεις αναλόγων σωματιδίων οφείλονται στην επαναιώρηση τους κατά την χειμερινή προσάμμωση του οδικού συστήματος.

3. Τα κράτη μέλη ορίζουν ζώνες ή οικισμούς όπου επιτρέπεται η **σημαντική** υπέρβαση των οριακών τιμών για τα σωματίδια ΑΣ<sub>10</sub>, εφόσον οι σημειούμενες συγκεντρώσεις αναλόγων σωματιδίων οφείλονται στην επαναιώρηση τους κατά την χειμερινή **ρίψη αλατιού και** προσάμμωση του οδικού συστήματος.

### Αιτιολόγηση

*Η προσαρμογή γίνεται με σκοπό την απλούστευση της διαδικασίας. Δεν απαιτείται επίσημος ορισμός των περιοχών. Αντίθετα, αρκεί να διαβιβαστεί στην Επιτροπή κατάλογος των ζωνών που πρέπει να οριστούν από τα κράτη μέλη. Πρέπει να διασφαλιστεί ότι θα εξαιρεθούν μόνο οι επιβαρύνσεις που οφείλονται σε μεγάλο βαθμό στη ρίψη αλατιού και την προσάμμωση του οδικού συστήματος, αφού οι αρχικές επιβαρύνσεις συμπεριλαμβάνονται ήδη στην οριακή τιμή. Πρέπει να ληφθεί υπόψη και το αλάτι γιατί σε ορισμένες περιοχές είναι απαραίτητο τον χειμώνα.*

### Τροπολογία 10

#### Άρθρο 13 παράγραφος 3 υποπαράγραφος 4

Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 19 και υπό τον όρο ότι πρόκειται για ζώνες ή οικισμούς ανάλογους προς τους αναφερόμενους στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου, τα κράτη μέλη οφείλουν να εκπονούν τα σχέδια ή τα προγράμματα που προβλέπονται στο άρθρο 21 μόνο εφόσον οι παρατηρούμενες υπερβάσεις οφείλονται σε πηγές σωματιδίων ΑΣ<sub>10</sub> εκτός των προσαμμώσεων του οδικού συστήματος κατά τη χειμερινή περίοδο.

Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 19 και υπό τον όρο ότι πρόκειται για ζώνες ή οικισμούς ανάλογους προς τους αναφερόμενους στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου, τα κράτη μέλη οφείλουν να εκπονούν τα σχέδια ή τα προγράμματα που προβλέπονται στο άρθρο 21 μόνο εφόσον οι παρατηρούμενες υπερβάσεις οφείλονται σε πηγές σωματιδίων ΑΣ<sub>10</sub> εκτός **της ρίψης αλατιού και** των προσαμμώσεων του οδικού συστήματος κατά τη χειμερινή περίοδο.

### Αιτιολόγηση

*Πρέπει να ληφθεί υπόψη και το αλάτι γιατί σε ορισμένες περιοχές είναι απαραίτητο τον χειμώνα.*

### Τροπολογία 11

#### Άρθρο 19 παράγραφος 1 υποπαράγραφος 1

1. Τα κράτη μέλη **δύνανται να** ορίζουν ζώνες ή οικισμούς όπου η υπέρβαση των οριακών τιμών ή των **ανώτατων ορίων συγκέντρωσης** για συγκεκριμένους ρύπους αποδίδεται σε φυσικές πηγές.

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν ζώνες ή οικισμούς όπου η υπέρβαση των οριακών τιμών ή των **τιμών στόχων** για συγκεκριμένους ρύπους αποδίδεται σε φυσικές πηγές **και η επιβάρυνση από φυσικές πηγές υπερβαίνει σε σημαντικό μέτρο τη συνηθισμένη ρύπανση του μη εκτεθειμένου περιβάλλοντος.**

### Αιτιολόγηση

*Η προσαρμογή γίνεται με σκοπό την απλούστευση της διαδικασίας αφαίρεσης της ρύπανσης από φυσικές πηγές. Δεν απαιτείται επίσημος ορισμός των περιοχών. Αντίθετα, τα κράτη μέλη πρέπει να ορίσουν τις ζώνες και να διαβιβάσουν τον σχετικό κατάλογο στην Επιτροπή. Πρέπει να διασφαλιστεί ότι θα αφαιρεθεί μόνο η ρύπανση από φυσικές πηγές που ξεπερνά σαφώς τη μέση ρύπανση του μη εκτεθειμένου περιβάλλοντος που έχει ήδη συνυπολογιστεί στις οριακές τιμές και τις τιμές στόχους.*

### Τροπολογία 12

#### Άρθρο 19 παράγραφος 2 α (νέα)

**2α. Η Επιτροπή εκδίδει 12 μήνες μετά από την έναρξη ισχύος της οδηγίας κατευθυντήριες γραμμές για τον έλεγχο και την αφαίρεση υπερβάσεων που οφείλονται σε φυσικές πηγές.**

### Αιτιολόγηση

*Προκειμένου να προληφθούν η κατάχρηση και οι διαδικαστικές δυσκολίες, χρειάζονται κατευθυντήριες γραμμές για τον έλεγχο των αποδείξεων και την αφαίρεση υπερβάσεων που οφείλονται σε φυσικές πηγές.*

Τροπολογία 13  
Άρθρο 20 παράγραφος 1

1. Όταν είναι αδύνατον να επιτευχθεί, σε συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό, συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές για το διοξείδιο του αζώτου ή για το βενζόλιο ή προς **το ανώτατο όριο συγκέντρωσης** ΑΣ<sub>2,5</sub> εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στο παράρτημα XI ή στο τμήμα Γ του παραρτήματος XIV, το κράτος μέλος δύναται να αναβάλει την τήρηση των εν λόγω προθεσμιών κατά το μέγιστο για πέντε χρόνια στη συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό, **υπό τις εξής προϋποθέσεις:**

1. Όταν είναι αδύνατον να επιτευχθεί, σε συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό, συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές για το διοξείδιο του αζώτου ή για το βενζόλιο ή προς **την τιμή στόχο για τα** ΑΣ<sub>2,5</sub> εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στο παράρτημα XI ή στο τμήμα Γ του παραρτήματος XIV, το κράτος μέλος δύναται να αναβάλει την τήρηση των εν λόγω προθεσμιών κατά το μέγιστο για πέντε χρόνια στη συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό, **εφ' όσον εκπονηθεί για τη ζώνη ή οικισμό ένα σχέδιο ή πρόγραμμα σύμφωνα με το άρθρο 21, από το οποίο θα προκύπτει ότι οι οριακές τιμές και οι τιμές στόχοι θα τηρηθούν μέχρι την παρέλευση της νέας προθεσμίας.**

**α) εκπόνηση σχεδίου ή προγράμματος σύμφωνα με το άρθρο 21 για τη ζώνη ή τον οικισμό όπου προβλέπεται αναβολή και ανακοίνωση του εν λόγω σχεδίου ή προγράμματος στην Επιτροπή·**

**β) εκπόνηση προγράμματος για την καταπολέμηση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης κατά την περίοδο της αναβολής, στο οποίο να ενσωματώνονται τουλάχιστον οι πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα XV, τμήμα Β, το οποίο να αποδεικνύει ότι θα επιτευχθεί συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές ή το ανώτατο όριο συγκέντρωσης πριν από τη λήξη της νέας προθεσμίας και ανακοίνωση του εν λόγω προγράμματος στην Επιτροπή.**

*Αιτιολόγηση*

*Η προτεινόμενη συνόψιση των παραγράφων 1α) και β) εξυπηρετεί πρωτίστως τη συστηματική και γλωσσική απλούστευση.*

Τροπολογία 14  
Άρθρο 20 παράγραφος 2

2. Όταν, σε συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό, είναι αδύνατον να επιτευχθεί συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές για το διοξείδιο του θείου, το μονοξείδιο του άνθρακα, το μόλυβδο και τα σωματίδια ΑΣ<sub>10</sub> όπως προσδιορίζονται στο Παράρτημα XI, λόγω των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών διασποράς που προσιδιάζουν στη συγκεκριμένη τοποθεσία, αντίξοων κλιματικών συνθηκών ή διαμεθοριακών συμβολών, τα κράτη μέλη απαλλάσσονται από την υποχρέωση να τηρούν τις εν λόγω οριακές τιμές το αργότερο **έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009**, εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 **στοχεία (α) και (β)**.

2. Όταν, σε συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό, είναι αδύνατον να επιτευχθεί συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές για το διοξείδιο του θείου, το μονοξείδιο του άνθρακα, το μόλυβδο και τα σωματίδια ΑΣ<sub>10</sub> όπως προσδιορίζονται στο Παράρτημα XI, λόγω των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών διασποράς που προσιδιάζουν στη συγκεκριμένη τοποθεσία, αντίξοων κλιματικών συνθηκών ή διαμεθοριακών συμβολών, τα κράτη μέλη απαλλάσσονται από την υποχρέωση να τηρούν τις εν λόγω οριακές τιμές το αργότερο **πέντε χρόνια μετά από την έναρξη ισχύος της εν λόγω οδηγίας**, εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

*Αιτιολόγηση*

*Η προβλεπόμενη προθεσμία δεν είναι ρεαλιστική λαμβανομένων υπόψη της διαδικασίας της συναπόφασης, των προθεσμιών εφαρμογής και των απαραίτητων διαδικαστικών βημάτων για την εκπόνηση σχεδίων και προγραμμάτων στα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου η παράταση της προθεσμίας προσαρμόστηκε στην προβλεπόμενη προθεσμία του άρθρου 20 παράγραφος 1.*

Τροπολογία 15  
Άρθρο 20 παράγραφος 4 υποπαράγραφος 1

4. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν πάραυτα την Επιτροπή όταν κατά την άποψή τους επιβάλλεται να εφαρμοσθούν οι παράγραφοι 1 ή 2 και ανακοινώνουν τα σχέδια ή τα προγράμματα και το πρόγραμμα για την καταπολέμηση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1, **στοιχείο β ή γ**, συμπεριλαμβανόμενων όλων των σχετικών πληροφοριών που είναι απαραίτητες για να εκτιμήσει η Επιτροπή κατά πόσον πληρούνται οι αντίστοιχες προϋποθέσεις.

4. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν πάραυτα την Επιτροπή όταν κατά την άποψή τους επιβάλλεται να εφαρμοσθούν οι παράγραφοι 1 ή 2 και ανακοινώνουν τα σχέδια ή τα προγράμματα και το πρόγραμμα για την καταπολέμηση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1, συμπεριλαμβανόμενων όλων των σχετικών πληροφοριών που είναι απαραίτητες για να εκτιμήσει η Επιτροπή κατά πόσον πληρούνται οι αντίστοιχες προϋποθέσεις.

### Αιτιολόγηση

Η τροποποίηση της υποπαραγράφου 1 είναι συνέπεια της τροποποίησης του άρθρου 20 παράγραφος 1.

### Τροπολογία 16

#### Άρθρο 20 παράγραφος 4 υποπαραγράφος 2

Εάν η Επιτροπή δεν διατυπώσει αντιρρήσεις εντός *εννέα* μηνών από την παραλαβή της κοινοποίησης, θεωρείται ότι πληρούνται οι προβλεπόμενες προϋποθέσεις για την εφαρμογή της παραγράφου 1 ή της παραγράφου 2.

Εάν η Επιτροπή δεν διατυπώσει αντιρρήσεις εντός **τριών** μηνών από την παραλαβή της κοινοποίησης, θεωρείται ότι πληρούνται οι προβλεπόμενες προϋποθέσεις για την εφαρμογή της παραγράφου 1 ή της παραγράφου 2.

### Αιτιολόγηση

Η προθεσμία ελέγχου από την Επιτροπή μειώνεται από εννέα σε τρεις μήνες διότι οι ενδιαφερόμενοι δήμοι και φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης χρειάζονται γρήγορα νομική ασφάλεια.

### Τροπολογία 17

#### Άρθρο 21 παράγραφος 1 υποπαραγράφος 1

1. Όταν, σε συγκεκριμένες ζώνες ή οικισμούς, τα επίπεδα των ρύπων στον ατμοσφαιρικό αέρα υπερβαίνουν κάθε οριακή τιμή ή τιμή στόχο **ή ανώτατο όριο συγκέντρωσης** καθώς και κάθε αντίστοιχο περιθώριο ανοχής, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να εκπονηθούν σχέδια ή προγράμματα για τις εν λόγω ζώνες ή οικισμούς με σκοπό να επιτευχθούν οι αντίστοιχες οριακές τιμές, οι τιμές στόχοι **και τα ανώτατα όρια συγκέντρωσης** που αναφέρονται στα παραρτήματα XI και XIV.

1. Όταν, σε συγκεκριμένες ζώνες ή οικισμούς, τα επίπεδα των ρύπων στον ατμοσφαιρικό αέρα υπερβαίνουν κάθε οριακή τιμή **ή** τιμή στόχο καθώς και κάθε αντίστοιχο περιθώριο ανοχής, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να εκπονηθούν σχέδια ή προγράμματα για τις εν λόγω ζώνες ή οικισμούς με σκοπό να επιτευχθούν οι αντίστοιχες οριακές τιμές **ή οι τιμές στόχοι** που αναφέρονται στα παραρτήματα XI και XIV.

### Αιτιολόγηση

Η τροποποίηση της υποπαραγράφου 1 είναι συνέπεια της τροποποίησης του άρθρου 7 παράγραφος 2.

Τροπολογία 18  
Άρθρο 21 παράγραφος 1 υποπαράγραφος 2

Τα εν λόγω σχέδια ή προγράμματα **περιλαμβάνουν** τουλάχιστον τις πληροφορίες που αναφέρονται στο **τμήμα Α** του παραρτήματος XV και ανακοινώνονται στην Επιτροπή **το ταχύτερο δυνατόν**.

Τα εν λόγω σχέδια ή προγράμματα περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα XV. **Μπορεί να περιλαμβάνουν, εφ' όσον χρειάζεται, μέτρα βάσει του άρθρου 22.**

*Αιτιολόγηση*

*Στα σχέδια και προγράμματα που εξυπηρετούν τη γενική μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης μπορούν να συμπεριληφθούν προληπτικά για λόγους απλούστευσης μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 22 για τη βραχυπρόθεσμη μείωση ακραίων περιπτώσεων ρύπανσης.*

*Η διαβίβαση πληροφοριών για τα σχέδια και προγράμματα για τη διατήρηση μιας καθαρής ατμόσφαιρας γίνεται ήδη και σήμερα σε ηλεκτρονική μορφή. Η έκφραση «το ταχύτερο δυνατόν» διαγράφηκε διότι δεν διαβιβάζονται όλα τα σχέδια στην Επιτροπή αμέσως μόλις εκπονηθούν. Είναι πιο εύλογο να συγκεντρώνονται τα σχέδια πρώτα σε εθνικό επίπεδο και να διαβιβάζονται στην Επιτροπή συγκεντρωτικά οι πληροφορίες για κάθε έτος. Αυτή ήταν και η μέχρι τώρα πρακτική. Η Επιτροπή μπορεί να ρυθμίσει περαιτέρω τη διαδικασία της διαβίβασης σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 2.*

Τροπολογία 19  
Άρθρο 21 παράγραφος 1 υποπαράγραφος 2 α (νέα)

**2α. Τα σχέδια και προγράμματα της υποπαραγράφου 1 εκπονούνται λαμβάνοντας υπόψη ότι στις βιομηχανικές εγκαταστάσεις που υπάγονται στην οδηγία 96/61/ΕΚ και χρησιμοποιούν την καλύτερη διαθέσιμη τεχνολογία σύμφωνα με το άρθρο 2 αριθμός 11 της εν λόγω οδηγίας δεν επιβάλλονται άλλες επιταγές εκτός από τη χρησιμοποίηση της καλύτερης διαθέσιμης τεχνολογίας. Τα σχέδια και προγράμματα πρέπει να διαβιβάζονται συγκεντρωτικά στην Επιτροπή σε κατάλληλη ηλεκτρονική μορφή σε συγκεκριμένη ημερομηνία που καθορίζεται βάσει του άρθρου 26**

## παράγραφος 2.

### Αιτιολόγηση

Η ρύθμιση της νέας υποπαραγράφου 2α αντιστοιχεί στο κείμενο του άρθρου 3 παράγραφος 3 και της αιτιολογικής σκέψης 5 της τέταρτης θυγατρικής οδηγίας για την οδηγία πλαίσιο για την ποιότητα του αέρα (οδηγία 2004/107/EK για το αρσενικό, το κάδμιο, τον υδράργυρο, το νικέλιο και τους πολυκυκλικούς υδρογονάνθρακες στον αέρα). Οι επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν την καλύτερη διαθέσιμη τεχνολογία κάνοντας μεγάλες δαπάνες δεν πρέπει να επιβαρυνθούν περισσότερο. Παραμένει στην κρίση των δήμων και της τοπικής αυτοδιοίκησης να επιτύχουν περαιτέρω βελτίωση του αέρα με προαιρετικά μέτρα.

### Τροπολογία 20

#### Άρθρο 22 παράγραφος 1

1. Εάν σε συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό, υπάρχει κίνδυνος το επίπεδο των ρύπων στον ατμοσφαιρικό αέρα να υπερβαίνει μία ή περισσότερες από τις οριακές τιμές, **τα ανώτατα όρια συγκέντρωσης**, τις τιμές στόχους ή τα όρια συναγερμού που αναφέρονται στα παραρτήματα VII, XI, **το τμήμα Α του παραρτήματος XII**, και το παράρτημα XIV, τα κράτη μέλη, **εφόσον είναι αναγκαίο**, εκπονούν σχέδια δράσης, στα οποία αναφέρονται τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν βραχυπρόθεσμα για να μειωθούν οι κίνδυνοι αυτοί και να περιοριστεί η διάρκεια ανάλογων συμβάντων.

**Ωστόσο εάν υφίσταται κίνδυνος υπέρβασης του ορίου συναγερμού για το όζον που αναφέρεται στο τμήμα Β του παραρτήματος XII**, τα κράτη μέλη εκπονούν ανάλογα προγράμματα βραχυπρόθεσμης δράσης μόνο εφόσον κατά τη γνώμη τους υπάρχουν σοβαρές δυνατότητες, λαμβάνοντας υπόψη τις εθνικές γεωγραφικές, μετεωρολογικές και οικονομικές συνθήκες, για μείωση του κινδύνου, της διάρκειας ή της σοβαρότητας ανάλογων υπερβάσεων. Κατά την εκπόνηση κάθε σχετικού σχεδίου βραχυπρόθεσμης δράσης, τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη την απόφαση 2004/279/EK.

1. Εάν σε συγκεκριμένη ζώνη ή οικισμό, υπάρχει κίνδυνος το επίπεδο των ρύπων στον ατμοσφαιρικό αέρα να υπερβαίνει μία ή περισσότερες από τις οριακές τιμές, τις τιμές στόχους ή τα όρια συναγερμού που αναφέρονται στα παραρτήματα VII, XI, XII, και το παράρτημα XIV, τα κράτη μέλη, **όπου ενδείκνυται**, εκπονούν σχέδια δράσης, στα οποία αναφέρονται τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν βραχυπρόθεσμα για να μειωθούν οι κίνδυνοι αυτοί και να περιοριστεί η διάρκεια ανάλογων συμβάντων.

Τα κράτη μέλη εκπονούν ανάλογα προγράμματα βραχυπρόθεσμης δράσης μόνο εφόσον κατά τη γνώμη τους υπάρχουν σοβαρές δυνατότητες, λαμβάνοντας υπόψη τις εθνικές γεωγραφικές, μετεωρολογικές και οικονομικές συνθήκες, για μείωση του κινδύνου, της διάρκειας ή της σοβαρότητας ανάλογων υπερβάσεων. Κατά την εκπόνηση κάθε σχετικού σχεδίου βραχυπρόθεσμης δράσης, τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη την απόφαση 2004/279/EK.



## Αιτιολόγηση

Δεν είναι σαφές γιατί να ισχύουν οι εξαιρέσεις της υποπαραγράφου 2 μόνο για το όζον. Ο όρος ότι σχέδια για βραχυπρόθεσμα μέτρα πρέπει να εκπονούνται μόνον εάν τα προβλεπόμενα σε αυτά μέτρα, λαμβανομένων υπόψη των δεδομένων συνθηκών και της αρχής της αναλογικότητας, συνιστούν αξιοσημείωτη συμβολή στη βελτίωση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα, είναι αυτονόητος.

### Τροπολογία 21

#### Άρθρο 22 παράγραφος 2

2. Τα σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορεί, ανάλογα με την επιμέρους περίπτωση, να προβλέπουν τη λήψη μέτρων για τον έλεγχο και, εφόσον είναι απαραίτητο, τη διακοπή δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένης της κυκλοφορίας μηχανοκίνητων οχημάτων, εφόσον συμβάλλουν στον κίνδυνο αντίστοιχων υπερβάσεων οριακών τιμών ή ανώτατων ορίων συγκέντρωσης ή ορίων συναγερμού. Τα εν λόγω σχέδια δράσης μπορεί επίσης να περιλαμβάνουν ουσιαστικά μέτρα για τη χρήση βιομηχανικών εγκαταστάσεων ή προϊόντων.

2. Τα σχέδια βραχυπρόθεσμης δράσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορεί, ανάλογα με την επιμέρους περίπτωση, να προβλέπουν τη λήψη μέτρων για τον έλεγχο και, εφόσον είναι απαραίτητο, τη διακοπή δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένης της κυκλοφορίας μηχανοκίνητων οχημάτων, εφόσον συμβάλλουν στον κίνδυνο αντίστοιχων υπερβάσεων οριακών τιμών ή ανώτατων ορίων συγκέντρωσης ή ορίων συναγερμού. Τα εν λόγω σχέδια δράσης μπορεί επίσης να περιλαμβάνουν ουσιαστικά μέτρα για τη χρήση βιομηχανικών εγκαταστάσεων ή προϊόντων.

**Αντίστοιχα ισχύει το άρθρο 21 παράγραφος 1 υποπάραγραφος 2.**

## Αιτιολόγηση

Συμπληρωματική τροπολογία. Βλέπε την αιτιολόγηση της τροπολογίας του εισηγητή για το άρθρο 21 παράγραφος 1.

### Τροπολογία 22

#### Άρθρο 22 παράγραφος 3

3. Τα κράτη μέλη διαθέτουν στο κοινό και στους αρμόδιους οργανισμούς, **όπως περιβαλλοντικές οργανώσεις, οργανώσεις καταναλωτών, οργανώσεις που εκπροσωπούν τα συμφέροντα ευπαθών ομάδων του πληθυσμού και άλλοι αρμόδιοι για την υγεία φορείς**, τα αποτελέσματα των ερευνών τους για τη σκοπιμότητα και το περιεχόμενο των

3. Τα κράτη μέλη διαθέτουν στο κοινό και στους αρμόδιους οργανισμούς, τα αποτελέσματα των ερευνών τους για τη σκοπιμότητα και το περιεχόμενο των ειδικών βραχυπρόθεσμων σχεδίων δράσης καθώς και πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή των ως άνω σχεδίων. **Οι αρμόδιοι οργανισμοί περιλαμβάνουν περιβαλλοντικές οργανώσεις,**

ειδικών βραχυπρόθεσμων σχεδίων δράσης καθώς και πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή των ως άνω σχεδίων.

**οργανώσεις καταναλωτών, οργανώσεις που εκπροσωπούν τα συμφέροντα ευπαθών ομάδων του πληθυσμού και άλλους αρμόδιους για την υγεία φορείς, καθώς και τους ενδιαφερομένους οικονομικούς συνδέσμους.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Βλέπε την αιτιολόγηση της τροπολογίας του εισηγητή για το άρθρο 24 παράγραφος 1.*

#### Τροπολογία 23

Άρθρο 22 παράγραφος 3 α (νέα)

**3α. Η Επιτροπή δημοσιεύει τακτικά, 12 μήνες μετά από την έναρξη ισχύος της οδηγίας, παραδείγματα βελτίστων πρακτικών για την κατάρτιση σχεδίων βραχυπρόθεσμων μέτρων.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Στην παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να προτείνονται συγκεκριμένα μέτρα για τη μείωση των ρύπων σε τοπικό ή περιφερειακό επίπεδο. Κατά την άποψη του εισηγητή, οι συγκεκριμένες προτάσεις δεν είναι συμβατές με την αρχή της επικουρικότητας. Εξαιτίας των δυσκολιών που συναντούν πολλοί δήμοι και φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης ως προς την εκπόνηση και εφαρμογή σχεδίων, η Επιτροπή πρέπει να δημοσιεύει παραδείγματα βελτίστων πρακτικών που θα διευκόλυναν την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των δήμων.*

#### Τροπολογία 24

Άρθρο 24 παράγραφος 1 εισαγωγή

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το κοινό και οι κατάλληλοι οργανισμοί, όπως οι περιβαλλοντικές οργανώσεις, οι οργανώσεις των καταναλωτών, οι οργανώσεις που εκπροσωπούν τα συμφέροντα ευπαθών πληθυσμών και άλλοι φορείς που σχετίζονται με την υγειονομική φροντίδα, να ενημερώνονται δεόντως και εγκαίρως σε ό,τι αφορά:

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το κοινό και οι κατάλληλοι οργανισμοί, όπως οι περιβαλλοντικές οργανώσεις, οι οργανώσεις των καταναλωτών, οι οργανώσεις που εκπροσωπούν τα συμφέροντα ευπαθών πληθυσμών, άλλοι φορείς που σχετίζονται με την υγειονομική φροντίδα **και οι ενδιαφερόμενοι οικονομικοί σύνδεσμοι** να ενημερώνονται δεόντως και εγκαίρως σε ό,τι αφορά:

## Αιτιολόγηση

Τα μέτρα που προβλέπουν τα σχέδια αφορούν κυρίως τις μεταφορές και, άμεσα ή έμμεσα, οικονομικές δραστηριότητες. Ως εκ τούτου πρέπει να εξασφαλιστεί ότι θα ενημερωθούν και οι ενδιαφερόμενοι οικονομικοί σύνδεσμοι και θα ζητηθεί η γνώμη τους.

### Τροπολογία 25 Άρθρο 24 παράγραφος 2

2. Τα κράτη μέλη διαθέτουν στο κοινό **αναλυτικές** ετήσιες εκθέσεις για όλους τους ρύπους που αποτελούν αντικείμενο των ρυθμίσεων της παρούσας οδηγίας.

Οι εν λόγω εκθέσεις συνοψίζουν **τουλάχιστον** τα επίπεδα υπέρβασης των οριακών τιμών, **των ορίων συγκέντρωσης**, των τιμών στόχων, των μακροπρόθεσμων στόχων, των ορίων ενημέρωσης και συναγερμού, για τις αντίστοιχες περιόδους υπολογισμού των μέσων όρων. Οι εν λόγω πληροφορίες συνδυάζουν με συνοπτική εκτίμηση των επιπτώσεων των ως άνω υπερβάσεων. Οι εκθέσεις μπορεί να περιλαμβάνουν, όπου αυτό κρίνεται σκόπιμο, περαιτέρω πληροφορίες και εκτιμήσεις για την προστασία των δασών καθώς και πληροφορίες και για άλλους ρύπους για τους οποίους θεσπίζονται διατάξεις παρακολούθησης στην παρούσα οδηγία, όπως μεταξύ άλλων για επιλεγμένες πρόδρομες ουσίες του όζοντος που δεν αποτελούν αντικείμενο κανονιστικών ρυθμίσεων και αναφέρονται στο τμήμα Β του παραρτήματος Χ.

2. Τα κράτη μέλη διαθέτουν στο κοινό ετήσιες εκθέσεις για όλους τους ρύπους που αποτελούν αντικείμενο των ρυθμίσεων της παρούσας οδηγίας.

Οι εν λόγω εκθέσεις συνοψίζουν τα επίπεδα υπέρβασης των οριακών τιμών, των τιμών στόχων, των μακροπρόθεσμων στόχων, των ορίων ενημέρωσης και συναγερμού, για τις αντίστοιχες περιόδους υπολογισμού των μέσων όρων. Οι εν λόγω πληροφορίες συνδυάζουν με συνοπτική εκτίμηση των επιπτώσεων των ως άνω υπερβάσεων. Οι εκθέσεις μπορεί να περιλαμβάνουν, όπου αυτό κρίνεται σκόπιμο, περαιτέρω πληροφορίες και εκτιμήσεις για την προστασία των δασών καθώς και πληροφορίες και για άλλους ρύπους για τους οποίους θεσπίζονται διατάξεις παρακολούθησης στην παρούσα οδηγία, όπως μεταξύ άλλων για επιλεγμένες πρόδρομες ουσίες του όζοντος που δεν αποτελούν αντικείμενο κανονιστικών ρυθμίσεων και αναφέρονται στο τμήμα Β του παραρτήματος Χ.

## Αιτιολόγηση

Η αναφορά πρέπει να αρκείται στις ουσιαστικές πληροφορίες προκειμένου να διευκολύνονται οι δήμοι, οι φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης και τα κράτη μέλη.

### Τροπολογία 26 Άρθρο 28

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις επιβαλλόμενες κυρώσεις σε περίπτωση παράβασης των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται με βάση την παρούσα οδηγία και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες με την παράβαση και αποτρεπτικές. **Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι την ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 31 παράγραφος 1. Κοινοποιούν επίσης αμελλητί στην Επιτροπή κάθε μεταγενέστερη τροποποίηση των διατάξεων αυτών.**

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις επιβαλλόμενες κυρώσεις σε περίπτωση παράβασης των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται με βάση την παρούσα οδηγία και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες με την παράβαση και αποτρεπτικές.

#### Αιτιολόγηση

Η κοινοποίηση των διατάξεων ρυθμίζεται στο άρθρο 31 της οδηγίας. Δεν πρέπει να υποχρεώνονται τα κράτη μέλη να ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις επιβαλλόμενες κυρώσεις σε περίπτωση παράβασης των εθνικών διατάξεων.

#### Τροπολογία 27 Άρθρο 30

Η Επιτροπή θα επανεξετάσει, εντός πέντε ετών από την **έκδοση** της παρούσας οδηγίας, τις διατάξεις σχετικά με τα ΑΣ<sub>2,5</sub>. Η Επιτροπή θα διαμορφώσει και θα προτείνει ιδίως λεπτομερή προσέγγιση για τη θέσπιση νομικά δεσμευτικών υποχρεώσεων **σχετικά με τη μείωση της έκθεσης**, λαμβάνοντας υπόψη **ποικίλες μελλοντικές** καταστάσεις της ποιότητας του αέρα και τις δυνατότητες μείωσης στα κράτη μέλη.

Η Επιτροπή θα επανεξετάσει, εντός πέντε ετών από την **έναρξη ισχύος** της παρούσας οδηγίας, τις διατάξεις σχετικά με τα ΑΣ<sub>2,5</sub> **και ΑΣ<sub>10</sub> λαμβάνοντας υπόψη τα πρόσφατα επιστημονικά πορίσματα**. Η Επιτροπή θα διαμορφώσει και θα προτείνει ιδίως λεπτομερή προσέγγιση για τη θέσπιση νομικά δεσμευτικών υποχρεώσεων, λαμβάνοντας υπόψη καταστάσεις της ποιότητας του αέρα και τις δυνατότητες μείωσης στα κράτη μέλη.

#### Αιτιολόγηση

Σήμερα, τα δεδομένα για τα ΑΣ<sub>2,5</sub> είναι λιγοστά. Ως εκ τούτου είναι δικαιολογημένο να προβεί η Επιτροπή σε πέντε χρόνια σε αναθεώρηση των σημερινών διατάξεων επί τη βάσει αξιόπιστων δεδομένων. Ωστόσο, κατά την επανεξέταση της οδηγίας η Επιτροπή σκοπεύει μόνο να προσαρμόσει τις διατάξεις αναφορικά με τα ΑΣ<sub>2,5</sub> και να προτείνει δεσμευτικές υποχρεώσεις μείωσης της έκθεσης. Με τον τρόπο αυτόν περιορίζεται άσκοπα το περιθώριο δράσης. Σε πέντε

χρόνια πρέπει να είναι δυνατή η συστηματική επανεξέταση της οδηγίας, και ενόψει των νέων επιστημονικών πορισμάτων και εμπειριών. Εδώ θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τόσο η αντιστοιχία μεταξύ ημερησίων και ετησίων τιμών και οι παράλληλες μετρήσεις των  $AS_{2,5}$  και  $AS_{10}$ , όσο και η συμβατότητα με την αναθεωρημένη οδηγία NEC (national emission ceiling).

#### Τροπολογία 28

##### Άρθρο 31 παράγραφος 1 εισαγωγή

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία **το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007**. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία **εντός 12 μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας**. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

#### Αιτιολόγηση

Εξαιτίας της χρονοβόρας διαδικασίας φαίνεται σωστό η προθεσμία εφαρμογής να είναι ανεξάρτητη από κάποια ημερομηνία.

#### Τροπολογία 29

##### Παράρτημα III τμήμα Α στοιχείο α α (νέο)

#### **αα) ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΡΙΑΚΩΝ ΤΙΜΩΝ**

**Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι σε ολόκληρη την επικράτειά τους, οι τιμές του διοξειδίου του θείου, των  $AS_{2,5}$ , του μολύβδου και του μονοξειδίου του άνθρακα στον ατμοσφαιρικό αέρα δεν θα υπερβαίνουν τις οριακές τιμές του παραρτήματος XI.**

**Η τήρηση των οριακών τιμών δεν ισχύει στις εξής τοποθεσίες:**

**α) Σε όλες τις τοποθεσίες όπου βάσει των κριτηρίων του παραρτήματος αυτού δεν εγκαθίστανται σημεία δειγματοληψίας για τους ρύπους που αναφέρονται στο παράρτημα.**

**β) Σε περιοχές στις οποίες δεν έχει**

*πρόσβαση το κοινό και οι οποίες δεν κατοικούνται μόνιμα ή δεν κατοικούνται καθόλου.*

*γ) Σε χώρους εργοστασίων ή σε βιομηχανικές εγκαταστάσεις όπου ισχύουν όλες οι σχετικές διατάξεις προστασίας στον χώρο εργασίας και δεν έχει πρόσβαση το κοινό.*

*δ) Σε δρόμους και στη μεσαία λωρίδα των αυτοκινητόδρομων και των οδών ταχείας κυκλοφορίας.*

#### Αιτιολόγηση

*Το νέο σημείο αα) έχει ως στόχο να διασαφηνίσει ότι σε ορισμένες τοποθεσίες στην επικράτεια μιας χώρας, που δεν είναι σημαντικές για την έκθεση του πληθυσμού, δεν ισχύει η τήρηση των οριακών τιμών. Σε αυτές τις τοποθεσίες συγκαταλέγονται εκείνες στις οποίες δεν έχει πρόσβαση το κοινό ή βιομηχανικές εγκαταστάσεις στις οποίες δεν έχει πρόσβαση το κοινό και για τις οποίες ισχύουν όλες οι σχετικές διατάξεις για την προστασία στον χώρο εργασίας. Επίσης, σε δρόμους και μεσαίες λωρίδες αυτοκινητόδρομων η τήρηση των οριακών τιμών δεν είναι δυνατή εξαιτίας της μεγάλης κυκλοφορίας οχημάτων, εφ' όσον αυτοί δεν είναι σημαντικοί για την έκθεση για την ανθρώπινη υγεία.*

#### Τροπολογία 30 Παράρτημα V τμήμα Α στοιχείο α

#### Πρόταση της Επιτροπής

<b>Πληθυσμός του οικισμού ή της ζώνης (χιλιάδες)</b>	<b>Εάν οι συγκεντρώσεις υπερβαίνουν το άνω όριο εκτίμησης</b>	<b>Εάν οι μέγιστες συγκεντρώσεις είναι μεταξύ των άνω και των κάτω ορίων εκτίμησης</b>
0-249	1	1
250-499	2	1
500-749	2	1
750-999	3	1
1 000-1 499	4	2

1 500-1 999	<b>5</b>	<b>2</b>
2 000-2 749	<b>6</b>	<b>3</b>
2 750-3 749	<b>7</b>	<b>3</b>
3 750-4 749	<b>8</b>	<b>4</b>
4 750-5 999	<b>9</b>	<b>4</b>
≥ 6 000	<b>10</b>	<b>5</b>

Τροποποιήσεις του Κοινοβουλίου

Πληθυσμός του οικισμού ή της ζώνης (χιλιάδες)	Εάν οι συγκεντρώσεις υπερβαίνουν το άνω όριο εκτίμησης		Εάν οι μέγιστες συγκεντρώσεις είναι μεταξύ των άνω και των κάτω ορίων εκτίμησης	
	<i>Ρύποι εκτός των ΑΣ<sub>2,5</sub></i>	<i>ΑΣ<sub>2,5</sub></i>	<i>Ρύποι εκτός των ΑΣ<sub>2,5</sub></i>	<i>ΑΣ<sub>2,5</sub></i>
0-249	1	<b>1</b>	1	<b>1</b>
250-499	2	<b>1</b>	1	<b>1</b>
500-749	2	<b>1</b>	1	<b>1</b>
750-999	3	<b>1</b>	1	<b>1</b>
1 000-1 499	4	<b>2</b>	2	<b>1</b>
1 500-1 999	5	<b>2</b>	2	<b>1</b>
2 000-2 749	6	<b>3</b>	3	<b>1</b>
2 750-3 749	7	<b>3</b>	3	<b>1</b>
3 750-4 749	8	<b>4</b>	4	<b>2</b>
4 750-5 999	9	<b>4</b>	4	<b>2</b>
≥ 6 000	10	<b>5</b>	5	<b>2</b>

### Αιτιολόγηση

Η παράλληλη μέτρηση των  $AS_{10}$  και  $AS_{2,5}$  θα φέρει επιπλέον δαπάνες. Όμως πολλοί λόγοι συνηγορούν στη μείωση των σημείων δειγματοληψίας των  $AS_{2,5}$  χωρίς αυτό να σημαίνει ότι πρέπει να εγκαταλειφθεί η επιπλέον προστασία της υγείας ή η γενικευμένη μέτρηση των  $AS_{2,5}$ :  
1. Η κατανομή των  $AS_{2,5}$  στον ατμοσφαιρικό αέρα είναι πιο ομοιόμορφη από εκείνη των  $AS_{10}$ · ως εκ τούτου, ο έλεγχος μπορεί να γίνει εξίσου αποτελεσματικά και με λιγότερους σταθμούς μέτρησης. 2. Υπάρχει στενή αντιστοιχία μεταξύ  $AS_{10}$  και  $AS_{2,5}$  (τα  $AS_{10}$  αποτελούνται πάντα κατά 65%-70% από  $AS_{2,5}$ ). Αξιόπιστα στοιχεία για τα  $AS_{2,5}$  μπορούν να ληφθούν με τον συνδυασμό μετρήσεων και τεχνικών μοντελοποίησης.

Ως εκ τούτου ο εισηγητής προτείνει τη μείωση των σημείων μέτρησης των  $AS_{2,5}$  κατά 50% (στρογγυλοποίηση των μονών αριθμών).

### Τροπολογία 31 Παράρτημα XI πίνακα τμήματος "PM<sub>10</sub>"

#### Πρόταση της Επιτροπής

Περίοδος μέσου όρου	Οριακή τιμή	Περιθώριο ανοχής	Τελική ημερομηνία για επίτευξη της οριακής τιμής
<b>AS<sub>10</sub></b>			
1 ημέρα	50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , δεν πρέπει να υπερβαίνεται περισσότερο από 35 φορές ανά ημερολογιακό έτος	50 %	
Ημερολογιακό έτος	40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	20 %	

#### Τροποποιήσεις του Κοινοβουλίου

Περίοδος μέσου όρου	Οριακή τιμή	Περιθώριο ανοχής	Τελική ημερομηνία για επίτευξη της οριακής τιμής
---------------------	-------------	------------------	--



ΑΣ <sub>10</sub>			
1 ημέρα	50 μg/m <sup>3</sup> , δεν πρέπει να υπερβαίνεται περισσότερο από 35 φορές ανά ημερολογιακό έτος	50 %	
Ημερολογιακό έτος	40 μg/m <sup>3</sup>	20 %	μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009
	32 μg/m <sup>3</sup>	20 %	1η Ιανουαρίου 2010

### Αιτιολόγηση

Η Επιτροπή είχε εξαγγείλει αρχικά ένα όριο μείωσης για τον ετήσιο μέσο όρο των ΑΣ<sub>10</sub> που δεν υπάρχει πια στην παρούσα πρόταση. Ο προτεινόμενος από την Επιτροπή ετήσιος μέσος όρος των 40 μg/m<sup>3</sup> για τα ΑΣ<sub>10</sub>, που θα ισχύει μετά το 2010, δεν είναι πολύ φιλόδοξος. Οι περισσότερες πόλεις φθάνουν ήδη σήμερα την τιμή αυτήν. Ο εισηγητής προτείνει αντίστοιχα με τη μείωση της τιμής στόχου των ΑΣ<sub>2,5</sub> τη μείωση της οριακής τιμής των ΑΣ<sub>10</sub> κατά 20%, σε 32 μg/m<sup>3</sup> ετησίως. Επιπροσθέτως, ο ετήσιος μέσος όρος των 32 μg/m<sup>3</sup> βρίσκεται σε καλύτερη αντιστοιχία με τον ημερήσιο μέσο όρο των 50 μg/m<sup>3</sup>.

### Τροπολογία 32 Παράρτημα XIV στοιχείο Β

#### Πρόταση της Επιτροπής

Στόχος της μείωσης της έκθεσης ως προς τον ΔΜΕ το 2010	Ημερομηνία έως την οποία πρέπει να επιτευχθεί ο στόχος για τη μείωση της έκθεσης
20 τοις εκατό	2020

Εάν ο δείκτης μέσης έκθεσης εκφρασμένος σε μg/m<sup>3</sup> κατά τα έτη αναφοράς είναι μικρότερος ή ίσος των 7μg/m<sup>3</sup>, ο στόχος μείωσης της έκθεσης είναι μηδέν.

#### Τροποποιήσεις του Κοινοβουλίου

Στόχος της μείωσης της έκθεσης ως προς τον ΔΜΕ το 2010		Ημερομηνία έως την οποία πρέπει να επιτευχθεί ο στόχος για τη μείωση της έκθεσης
<i>Αρχική συγκέντρωση σε μg/m<sup>3</sup></i>	<i>Στόχος μείωσης σε %</i>	2020
7	0	

8	1
9	1
10	1
11	1
12	2
13	3
14	4
15	5
16	6
17	7
18	8
19	9
20	10
21	12
22	14
23	16
24	18
25	20
26	22
27	25
28	28
29	31
30	34
31	37
32	39
33	41
34	43
35	45

Εάν ο δείκτης μέσης έκθεσης εκφρασμένος σε  $\mu\text{g}/\text{m}^3$  κατά τα έτη αναφοράς είναι μικρότερος ή ίσος των  $7\mu\text{g}/\text{m}^3$ , ο στόχος μείωσης της έκθεσης είναι μηδέν.

#### Αιτιολόγηση

Η Επιτροπή αποφάσισε στην πρότασή της ως στόχο πάγια μείωση κατά 20% χωρίς να διεξαγάγει αξιολόγηση επιπτώσεων για να διαπιστώσει ποια συγκεκριμένα μέτρα και δαπάνες συνεπάγεται για τα κράτη μέλη η μείωση αυτή. Ο εισηγητής είναι πεπεισμένος ότι πρέπει σε κάθε περίπτωση να προτιμηθεί από την πάγια μείωση κατά 20% ένα κλιμακωτό μοντέλο, διαφοροποιημένο ανά κράτος μέλος, που θα λαμβάνει περισσότερο υπόψη τις ενέργειες που έχουν ήδη γίνει. Τελικά, το κόστος της μείωσης αυξάνεται εκθετικά σε σχέση με τη μείωση της ρύπανσης. Ο στόχος του 20% είναι ιδιαίτερα δύσκολο να επιτευχθεί από εκείνα τα κράτη μέλη που έχουν ήδη καταβάλει μεγάλες προσπάθειες για τη βελτίωση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα και έχουν ένα υψηλότερο επίπεδο εκκίνησης. Αντίθετα, τα κράτη με μεγαλύτερη ρύπανση πρέπει να προβούν σε μεγαλύτερη μείωση. Το μοντέλο της Επιτροπής δεν λαμβάνει υπόψη τις ενέργειες που έχουν ήδη γίνει και μάλλον τιμωρεί παρά ανταμείβει τις «δράσεις σε πρώιμο επίπεδο» (Early Actions). Ένα κλιμακωτό μοντέλο θα έδινε στα κράτη μέλη, ανεξάρτητα από το επίπεδο εκκίνησής τους, μεγαλύτερα κίνητρα για τη λήψη άμεσων μέτρων με σκοπό τη μείωση.

Ο εισηγητής προτείνει ένα κλιμακωτό μοντέλο που βασίζεται σε μία εκθετική και όχι γραμμική συνάρτηση. Σημείο εκκίνησης είναι η μείωση κατά 20% στα  $25\mu\text{g}/\text{m}^3$  σύμφωνα με την πρόταση της Επιτροπής.

Τύπος και ερμηνεία:

$$R\% = (Akt.K - 7)^2 * MR / (AK-7)^2.$$

R% - ποσοστιαία μείωση

7 – ελάχιστο όριο μείωσης, εδώ: 7

AK – αρχική συγκέντρωση (συνδεδεμένη με τη MR)

MR – μέγιστη ποσοστιαία μείωση

Akt.K = παρούσα συγκέντρωση

Τροπολογία 33  
Παράρτημα XIV στοιχείο Γ

Πρόταση της Επιτροπής

Μέση χρονική περίοδος	Ανώτατο όριο συγκέντρωσης	Περιθώριο ανοχής	Τελική ημερομηνία για επίτευξη της συγκέντρωσης
Ημερολογιακό έτος	25 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	20 % κατά τη θέση σε ισχύ της οδηγίας, μειωνόμενο έως την 1η του επόμενου Ιανουαρίου και εν συνεχεία ανά εφεξής δωδεκάμηνο κατά ίσα ετήσια ποσοστά ώστε να καταλήξει σε 0 % έως την 1η Ιανουαρίου 2010	1 Ιανουαρίου 2010

Τροποποιήσεις του Κοινοβουλίου

Μέση χρονική περίοδος	Ανώτατο όριο συγκέντρωσης	Περιθώριο ανοχής	Τελική ημερομηνία για επίτευξη της τιμής στόχου
Ημερολογιακό έτος	20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	20 % κατά τη θέση σε ισχύ της οδηγίας, μειωνόμενο έως την 1η του επόμενου Ιανουαρίου και εν συνεχεία ανά εφεξής δωδεκάμηνο κατά ίσα ετήσια ποσοστά ώστε να καταλήξει σε 0 % έως την 1η Ιανουαρίου 2010	1 Ιανουαρίου 2010

Αιτιολόγηση

Η προτεινόμενη από την Επιτροπή τιμή των 25  $\mu\text{g}/\text{m}^3$  δεν είναι ιδιαίτερα φιλόδοξη. Πολλές πόλεις όπου υπάρχει σαφώς μεγάλη ατμοσφαιρική ρύπανση έχουν ήδη φθάσει την τιμή αυτήν. Ο εισηγητής προτείνει ως τιμή στόχο τα 20  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ : αυτή η τιμή αφενός ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις για μεγαλύτερη προστασία της υγείας και αφετέρου είναι εφαρμόσιμη. Η τιμή αυτή βρίσκεται σε αντιστοιχία με την προτεινόμενη μείωση της οριακής τιμής των  $A\Sigma_{10}$  του παραρτήματος XI.

Τροπολογία 34  
Παράρτημα XV στοιχείο Β.

**διαγράφεται.**

*Αιτιολόγηση*

*Η διαγραφή του παραρτήματος XV Β εξυπηρετεί τη συστηματική απλούστευση. Βλέπε αιτιολογική σκέψη του εισηγητή για το άρθρο 20 παράγραφος 1.*

Τροπολογία 35  
Παράρτημα XVII προτελευταία σειρά

Πρόταση της Επιτροπής

<i>Παράρτημα X V μέρος Β</i>	-	-	-	-
----------------------------------	---	---	---	---

Τροποποιήσεις του Κοινοβουλίου

**διαγράφεται**

*Αιτιολόγηση*

*Συμπληρωματική τροπολογία.*

# ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

## 1. Εισαγωγή

Η βελτίωση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα είναι ένα από τα σημαντικότερα μελλοντικά μελήματα της περιβαλλοντικής πολιτικής και της πολιτικής για την υγεία στην Ευρώπη. Η μεγάλη ατμοσφαιρική ρύπανση, ιδίως στις πυκνοκατοικημένες περιοχές και οικισμούς της ΕΕ, είναι συνυπεύθυνη για την εμφάνιση πολλών ασθενειών των αναπνευστικών οδών και για τις συνέπειές τους. Η ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα έχει ήδη παρουσιάσει σημαντική βελτίωση κατά τις τελευταίες δεκαετίες στην Ευρώπη χάρη σε αυστηρές νομικές επιταγές και σε τεχνολογικές προόδους τόσο στον τομέα των μεταφορών, όσο και στον τομέα των σταθμών παραγωγής ενέργειας και των βιομηχανικών εγκαταστάσεων.

Η βελτίωση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα παραμένει μία σημαντική πρόκληση. Το πρόβλημα της ατμοσφαιρικής ρύπανσης μπορεί να λυθεί μόνο μακροπρόθεσμα και σε ευρωπαϊκό πλαίσιο, κυρίως με την ενίσχυση διασυννοριακών μέτρων. Για να μπορέσουν να επιτευχθούν οι φιλόδοξοι στόχοι, η Κοινότητα θα χρειαστεί μελλοντικά κι άλλα μέσα: ο καθαρός αέρας μπορεί να εξασφαλιστεί στα κράτη μέλη μόνο εάν εφαρμόζονται με συνέπεια οι ισχύουσες οδηγίες και εάν οι νέες προτάσεις νομοθετικού περιεχομένου της ΕΕ επικεντρωθούν στους υπεύθυνους όσον αφορά τους περιορισμούς των εκπομπών. Εδώ πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προτεραιότητα στους τομείς, στους οποίους δεν έχει δοθεί μέχρι σήμερα μεγάλη σημασία και για τους οποίους υπάρχουν ελάχιστες ρυθμίσεις.

## 2. Η πρόταση της Επιτροπής

Η «οδηγία για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη» εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 21 Σεπτεμβρίου 2005 και συνοψίζει την υφιστάμενη οδηγία πλαίσιο και τέσσερα ακόμα νομικά μέσα, στα οποία περιλαμβάνονται τρεις από τις τέσσερις θυγατρικές οδηγίες και μία απόφαση του Συμβουλίου. Τα υφιστάμενα νομικά κείμενα για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα συντομεύονται κατά 50% με την επικείμενη απλοποίηση. Η υποχρέωση αναφοράς εκσυγχρονίζεται και η ανταλλαγή πληροφοριών απλουστεύεται. Οι ισχύουσες οριακές τιμές δεν θα θιγούν από τη νέα οδηγία. Η σημερινή ετήσια οριακή τιμή για τα ΑΣ<sub>10</sub> (40 μg/m<sup>3</sup>) και η ημερήσια οριακή τιμή (50 μg/m<sup>3</sup>) που δεν πρέπει να υπερβαίνεται περισσότερο από 35 φορές ανά ημερολογιακό έτος, θα παραμείνουν αμετάβλητες. Ένα νέο στοιχείο της πρότασης της Επιτροπής είναι η καθιέρωση του πρότυπου ΑΣ<sub>2,5</sub> από το 2010. Προτείνεται για τα ΑΣ<sub>2,5</sub> ένα ανώτατο όριο συγκέντρωσης (που αντιστοιχεί σε μια οριακή τιμή) 25 μg/m<sup>3</sup>, καθώς και ένας στόχος μείωσης της τάξεως του 20% μέχρι το 2020 για όλα τα κράτη μέλη.

## 3. Η θέση του εισηγητή

**Διατάξεις για τα ΑΣ<sub>10</sub>:** Αρχικά, η Επιτροπή είχε εξαγγείλει ένα όριο μείωσης για τον ετήσιο μέσο όρο των ΑΣ<sub>10</sub> μετά το 2010, το οποίο δεν υπάρχει πια στην παρούσα πρόταση. Ο προτεινόμενος από την Επιτροπή ετήσιος μέσος όρος των 40 μg/m<sup>3</sup> για τα ΑΣ<sub>10</sub>, που θα ισχύει χωρίς αλλαγή μετά το 2010, δεν είναι ιδιαίτερα φιλόδοξος στόχος. Οι περισσότερες

πόλεις φθάνουν ήδη σήμερα την τιμή αυτήν. Ο εισηγητής προτείνει τη μείωση της οριακής τιμής των ΑΣ<sub>10</sub> σε 32 μg/m<sup>3</sup> ετησίως (μείωση κατά 20%). Επιπροσθέτως, ο ετήσιος μέσος όρος των 32 μg/m<sup>3</sup> βρίσκεται σε καλύτερη αντιστοιχία με τον ημερήσιο μέσο όρο των 50 μg/m<sup>3</sup> που δεν πρέπει να υπερβαίνεται περισσότερο από 35 φορές ανά ημερολογιακό έτος. Η εφαρμογή αυτής της πρακτικής προξένησε μέχρι τώρα μεγάλες δυσκολίες στα κράτη μέλη, ιδίως στις πόλεις και τους δήμους. Η Επιτροπή αναγνώρισε αυτό το πρόβλημα και έδωσε στους δήμους τη δυνατότητα πενταετούς παράτασης της προθεσμίας για την εκπλήρωση των διατάξεων, καθώς και εξαιρέσεων σε σχέση με τις ισχύουσες οριακές τιμές. Μολονότι αυτό είναι θετικό στην πράξη, παραμένει αναπάντητο το ερώτημα εάν το εν λόγω μέσον είναι το κατάλληλο αφού δεν πρέπει να τηρούνται οι οριακές τιμές μετά από πέντε χρόνια.

Ο εισηγητής προτείνει επιπροσθέτως τη σημαντική για τις κοινότητες απαλλαγή, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, από την υποχρέωση προγραμματισμού βραχυπρόθεσμων μέτρων. Βραχυπρόθεσμα σχέδια δράσης πρέπει να εκπονούνται μόνον όταν υπάρχουν επί τόπου σοβαρές δυνατότητες, λαμβάνοντας υπόψη τις εθνικές γεωγραφικές, μετεωρολογικές και οικονομικές συνθήκες, για μείωση του κινδύνου, της διάρκειας ή της σοβαρότητας ανάλογων υπερβάσεων και για βελτίωση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα.

**Διατάξεις για τα ΑΣ<sub>2,5</sub>:** Σύμφωνα με πρόσφατα επιστημονικά πορίσματα, μεγάλοι κίνδυνοι για την υγεία προκαλούνται όχι από τα μεγαλύτερα, αλλά κυρίως από τα μικρότερα σωματίδια (ΑΣ<sub>2,5</sub>). Γι' αυτό είναι αναγκαίο να αρχίσει ο έλεγχος αυτών των λεπτών σωματιδίων.

Ο εισηγητής προτείνει ρύθμιση για τα ΑΣ<sub>2,5</sub> σε δύο φάσεις: πρώτα πρέπει να οριστεί μία τιμή στόχος. Σε μια δεύτερη φάση, που θα ακολουθήσει το αργότερο μετά από πέντε χρόνια, με την επανεξέταση της οδηγίας, μπορεί να οριστεί μία οριακή τιμή. Εξαιτίας της έλλειψης εμπειριών ως προς τη μέτρηση των ΑΣ<sub>2,5</sub>, και των δεδομένων που δεν είναι πολύ αξιόπιστα, στη φάση αυτή δεν θα πρέπει να οριστεί οριακή τιμή. Στο εξής δεν θα χρησιμοποιείται η έννοια «ανώτατο όριο συγκέντρωσης» (που εκ των πραγμάτων αντιστοιχεί σε μία οριακή τιμή) και θα αντικατασταθεί σε ολόκληρο το κείμενο από την έννοια «τιμή στόχος».

Ο προτεινόμενος από την Επιτροπή ετήσιος μέσος όρος των 25 μg/m<sup>3</sup> δεν είναι ιδιαίτερα φιλόδοξος. Πολλές πόλεις όπου υπάρχει σαφώς μεγάλη ατμοσφαιρική ρύπανση έχουν ήδη φθάσει την τιμή αυτήν. Ο εισηγητής προτείνει ως τιμή στόχο τα 20 μg/m<sup>3</sup>: αυτή η τιμή αφενός ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις για μεγαλύτερη προστασία της υγείας και αφετέρου είναι εφαρμόσιμη. Η τιμή αυτή βρίσκεται σε αντιστοιχία με την προτεινόμενη μείωση της οριακής τιμής των ΑΣ<sub>10</sub> σε 32 μg/m<sup>3</sup>.

Η Επιτροπή αποφάσισε στην πρότασή της ως στόχο την πάγια μείωση κατά 20% χωρίς να διεξαγάγει αξιολόγηση επιπτώσεων για να διαπιστώσει ποια συγκεκριμένα μέτρα και δαπάνες συνεπάγεται για τα κράτη μέλη η μείωση αυτή. Ο εισηγητής είναι πεπεισμένος ότι πρέπει σε κάθε περίπτωση να προτιμηθεί από την πάγια μείωση κατά 20% ένα κλιμακωτό μοντέλο, διαφοροποιημένο ανά κράτος μέλος, που θα λαμβάνει περισσότερο υπόψη τις ενέργειες που έχουν ήδη γίνει. Τελικά, το κόστος της μείωσης αυξάνεται εκθετικά σε σχέση με τη μείωση της ρύπανσης. Ο στόχος του 20% είναι ιδιαίτερα δύσκολο να επιτευχθεί κυρίως από εκείνα τα κράτη μέλη που έχουν ήδη καταβάλει μεγάλες προσπάθειες για τη βελτίωση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα και έχουν ένα υψηλότερο επίπεδο εκκίνησης. Αντίθετα, τα κράτη με μεγαλύτερη ρύπανση πρέπει να προβούν σε μεγαλύτερη μείωση. Το μοντέλο της Επιτροπής

δεν λαμβάνει υπόψη τις ενέργειες που έχουν ήδη γίνει και μάλλον τιμωρεί παρά ανταμείβει τις «δράσεις σε πρώιμο επίπεδο» (Early Actions). Ένα κλιμακωτό μοντέλο θα έδινε στα κράτη μέλη, ανεξάρτητα από το επίπεδο εκκίνησής τους, μεγαλύτερα κίνητρα για τη λήψη άμεσων μέτρων με σκοπό τη μείωση.

**Άλλες διατάξεις:** Ο εισηγητής προτείνει διάφορες συστηματικές απλουστεύσεις και γλωσσικές διασαφηνίσεις που θα διευκολύνουν την εφαρμογή κυρίως σε διοικητικό επίπεδο. Επιπλέον, είναι αναγκαίο να δοθεί ένας ορισμός στις «φυσικές πηγές». Πρέπει να διασφαλιστεί ότι θα αφαιρούνται μόνο εκείνες οι επιβαρύνσεις από φυσικές πηγές, οι οποίες ξεπερνούν σημαντικά τη μέση επιβάρυνση σε μη εκτεθειμένες τοποθεσίες που συνυπολογίζεται ήδη στις οριακές τιμές και τις τιμές στόχους. Για να προληφθούν η κατάχρηση και οι διαδικαστικές δυσκολίες, η Επιτροπή πρέπει να εκδώσει κατευθυντήριες γραμμές για τον έλεγχο των αποδεικτικών στοιχείων και την αφαίρεση των υπερβάσεων που οφείλονται σε φυσικές πηγές.